

228 100

AR5994

1/2

S48/6

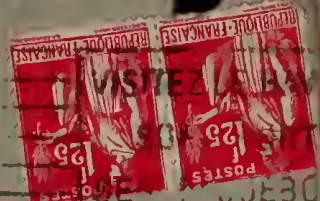
Manuscript: Correspondence - Red Cross

30d Ponthéron 31 Rue des Gobeaux Le Havre

26  
18H  
1 MAI  
+J

VISITEZ LE HAVRE  
SON PORT  
SES PAQUEBOTS

LE HAVRE  
26  
18H  
1 MAI  
40  
INFÉRIEUR



Mrs Edith Fack

209 E

165 1<sup>st</sup> Ceph 1F

Bronx New York

Etats Unis d'Amerique

DOCTEUR PORCHERON  
MEDECIN DES HOPITAUX  
Lundi, Mardi, Jeudi, Samedi  
de 16 h. à 18 h.  
Mercredi, Vendredi, sur Rendez-Vous

31 Rue des Gobelins  
Le Havre

Samedi, le 26.5.1940  
TEL. 171.27 HAVRE

Ma chère Edith.

Mes femmes, toute ma famille ont été très touchés de votre cable. Encore une fois rassurez vous toute la famille est en excellente santé. Les bruits de canons ne peuvent nous inquiéter.

Pour moi, bien que me de rien comme avant, je dirige mes services civils à l'Hôpital Pasteur. mes anciennes blessures ne donnent cette faveur - si cela est une faveur. Claude est élève officier, il sera dans l'hydravion très probablement. Les Allemands, comme toujours ont attaqué avec la dernière brutalité et courageusement, mais je ne pense pas que leurs aviateurs se sont convertis de gloire en retirant des femmes et des enfants qui cherchaient à leur échapper - cela ne leur portera bonheur. Il y a une justice. Leur défaite sur l'Escaut sera plus terrible que celle sur la Marne.

Je suis certain qu'aux Etats Unis, tout homme de cœur est pour les Alliés. Les hommes des Etats Unis sont trop fiers pour permettre une victoire des Nazis. En réalité, la guerre actuelle n'est que la 2ème partie de la guerre de 1914 - une sorte de paix boiteuse a permis une trêve, trêve passagère, et je pense que tous les anciens combattants reviendront à nouveau à nos côtés faire leur devoir. Je ne pense pas que les Etats Unis qui vraisemblablement tiennent actuellement le flambeau de la civilisation blanche puissent décrocher. Les hommes religieux qui la dirigent ont une haute idée de leur mission et ils ne sauraient faillir.

A part cela, revenons à vous et à votre famille - Vous en bonne santé, j'espère  
et vous à la tête d'une belle situation que votre intelligence vous permet de tenir.  
Vous avez fait jadis votre devoir courageusement, vous en aurez certainement  
la récompense et peut être retrouverez vos bons amis de famille votés -  
J'ai répondu à votre câble par deux lettres américaines que chacun  
comprend O.K. - ce qui veut tout dire - bonne santé de tous, bon moral,  
la certitude de la victoire, l'assurance de l'aide et de l'air de américaine.  
La propagande de M<sup>r</sup> Goebels n'y pourra rien. D'autre côté, cela  
m'a permis quelque économie, car les mots câblés sont très chers. Je vous  
remercie d'avoir mis réponse payée -


Ma mère Edith - courageuse Edith, nous vous embrassons tous - en  
vous disant merci - ainsi que votre chère famille -

En un mot, les Français comme vous le savez s'honorent d'être  
les défenseurs des faibles, c'est notre gloire, une gloire qui nous coûte  
cher, mais nous ne saurions renier le sang de nos ancêtres qui  
ont abattu dans l'histoire toutes les hordes qui ont osé franchir  
notre frontière naturelle - le Rhin - et les ossements de nos  
compatriotes, soldats inconnus de la grandeur de votre grande  
Amérique, sont sur votre terre - pour rappeler deux mots  
liberté - noblesse de l'Homme -

Phéptin a fait cette année sa 1<sup>ère</sup> communion au temple du Harri  
il a 14 ans, il a été un peu secoué par le dernier bombardement  
mais il se repose à la campagne. Votre dévoué  
Robert Picherey



CHAPTER OFFICERS  
 GENERAL JAMES G. HARBORD, CHAIRMAN  
 MRS. WILLIAM KINNICUTT DRAPER, VICE-CHAIRMAN  
 DOUGLAS GIBBONS, VICE-CHAIRMAN  
 MISS ALICE HILL CHITTENDEN, SECRETARY  
 MRS. WILLIAM G. GREEN, ASSISTANT SECRETARY  
 H. P. DAVISON, TREASURER  
 MISS JEAN A. REID, ASSISTANT TREASURER  
 JOSEPH M. HARTFIELD, COUNSELOR  
 EXECUTIVE DIRECTOR  
 GENERAL ROBERT C. DAVIS

  
 THE AMERICAN RED CROSS  
 NEW YORK CHAPTER  
 (BOROUGH OF MANHATTAN AND BRONX)  
 315 LEXINGTON AVENUE  
 (CORNER 38TH STREET)  
 NEW YORK CITY  
 CALEDONIA 5-4400

BOARD OF DIRECTORS  
 GENERAL JAMES G. HARBORD, CHAIRMAN  
 MRS. AUSTIN R. BALDWIN  
 MRS. AUGUST BELMONT  
 WILLIAM C. BREED  
 MORTIMER H. BUCKNER  
 MRS. DAVID CHALLINOR  
 MISS ALICE HILL CHITTENDEN  
 H. P. DAVISON  
 MRS. WM. KINNICUTT DRAPER  
 PETER S. DURYEE  
 JOHN S. ELLSWORTH  
 MRS. DONALD M. FORGAN  
 LEON FRASER  
 DOUGLAS GIBBONS  
 HARVEY D. GIBSON  
 MRS. ISAAC GILMAN  
 MRS. WILLIAM G. GREEN  
 GEORGE L. HARRISON  
 JOSEPH M. HARTFIELD  
 MRS. ALFRED H. HAUSRATH  
 ALFRED H. HUNT, JR.  
 SANFORD H. LANE  
 MRS. CORD MEYER  
 JUNIUS S. MORGAN  
 HENRY MORGENTHAU  
 MISS NELLIE OPPENHEIM  
 MRS. CLOUGH C. OVERTON  
 MRS. WM. BARCLAY PARSONS, JR.  
 MISS ELLEN M. PHILLIPS  
 MISS JEAN A. REID  
 MRS. EVERETT E. RISLEY  
 MISS MARY M. ROBERTS  
 JOHN M. SCHIFF  
 RODERICK STEPHENS  
 MRS. PAYNE WHITNEY  
 HONORARY MEMBER  
 MRS. LEONARD WOOD

February 13, 1942

Miss Edith Falk  
 209 East 165 Street  
 New York City

RE: PORCHERON, Dr. Claude

Dear Madam:

Referring to your inquiry concerning your relatives in Europe I enclose a communication which the National Headquarters of the American Red Cross has received from the International Red Cross Committee in Geneva, Switzerland, although you may have already heard directly from them.

I am very sorry that such sad news is contained in this message.

Very truly yours,

  
 EXECUTIVE DIRECTOR

RDC:IR  
 ENCLOSURE



Deutsches Rotes Kreuz

AMERICAN RED CROSS  
Washington, D. C.

Form 1616  
Rev. Oct. 1940

Comité International de la Croix-Rouge  
Palais du Conseil Général, GENEVE (Suisse)

INQUIRER — DEMANDEUR — ANFRAGESTELLER

Name — Nom — Name... Falk  
Christian name — Prénom — Vorname... Edith  
Street — Rue — Strasse... 209 East 165 St.,  
City — Localité — Ortschaft... Bronx,  
State — Province — Provinz... New York, U. S. A..

Message to be transmitted — Message à transmettre — Mitteilung  
(not more than 25 words, family news of strictly personal character.)  
(25 mots au maximum, nouvelles de caractère strictement personnel et familial.) (nicht über 25 Worte nur persönliche familiennachrichten.)

Welfare and whereabouts of this family.

Head Physician of Pasteur Institute in Le Havre

Chapter... New York Inquiry Date... May 19, 1941.

ADDRESSEE — DESTINATAIRE — EMPFÄNGER

Name... Porcheron  
(Nom—Name)  
Christian name... Dr. Claude  
(Prénom—Vorname)  
Street... 31 Rue Des Gobelins  
(Rue—Strasse)  
Locality... Le Havre  
(Localité—Ortschaft)  
Province... Seine Inferieure  
(Province—Provinz)  
Country... France  
(Pays—Land)

BIRTH—NAISSANCE—GEBURT  
Place... Bolbec, France.  
and Date... 1887  
(Lieu et Date—Ort und Datum)  
Name... Not known  
of father... (Nom du pere—Name des Vaters)  
Relationship to inquirer... Friend  
(Parenté au demandeur—Verwandschaft mit Anfragesteller)

Reply on the reverse side  
Write very legibly

Réponse au verso  
Ecrire très lisiblement

Antwort umseitig  
Bitte deutlich schreiben

17 9 JUL 1941

REPLY — REPOSE — ANTWORT

Message to be sent to inquirer—Message à renvoyer au demandeur  
Mitteilung an den Anfragsteller zurückzusenden

(not more than 25 words, family news of strictly personal character.)  
(25 mots au maximum, nouvelles de caractère strictement personnel et  
familial.) (nicht über 25 Worte nur persönliche familiennachrichten.)

Grand Mother Dead recently  
all the rest of the family  
in good health Le Havre and  
Mannerville.

Date — Date — Datum... 24 Sept 41

Signature — Unterschrift... Joe Anthony

Please write very legibly

Prière d'écrire très lisiblement

Bitte sehr deutlich schreiben



3 OCT. 1941